



Storm

Black Diamond

North America: **Black Diamond Equipment, Ltd.**
801.278.5533 Email: mountain@bdel.com

Europe: **Black Diamond Equipment, AG**
+41/61 564 33 33 Email: mountain@blackdiamond.eu

Asia: **Black Diamond Equipment Asia**
Email: info@blackdiamond.com.cn

www.BlackDiamondEquipment.com

M10140_A

ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR USE

STORM LED HEADLAMP

BATTERY LIFE: Your battery life will vary depending upon these factors:

- Brand and freshness of batteries
- “Recovery time” or time when lamp has not been on
- Temperature
- Lamp settings used

Important: Follow all instructions carefully. Any modifications of this product will void the warranty. Misuse of the headlamp may cause the user harm.

BATTERIES (Illustrations 2, 3, 4 and 5)

- Use AAA alkaline, lithium or rechargeable batteries.
- Do not mix old and new batteries or batteries of different types.
- Dispose of the used batteries properly.
- Remove the batteries during storage and transport.

Regulated: The Storm headlamp runs on a power regulated circuit. Therefore, light output will be constant until the battery voltage reaches approximately 4.7 volts. It then transitions into a non-regulated system to extend battery life and to maximize efficiency. **Learning to use the dimming feature will greatly increase the battery life.**

BATTERY METER

When the light is powered on in white mode, the battery meter on the side of the headlamp will show for 3 seconds:

- Green: > 75% power remaining. This also indicates the end of the “regulated” discharge (see above).
- Orange: 25-75% power remaining.
- Red: < 25% power remaining. The red low-battery indicator remains on until the batteries are replaced.

Amount of power remaining applies to the headlamp’s current setting and mode. To extend battery life, use the dimming feature or switch to proximity mode.

MODES (Illustration 6)

One of our most versatile headlamps, the Storm’s modes and settings include: full strength and dimming in both distance or proximity mode, plus red night vision and strobe illumination. A lock mode feature prevents accidental battery drain.

- Power on/off:** Single click. Either the distance or proximity mode will activate at its brightest setting.
- Switch proximity/distance modes:** Power off and then on. The light will switch modes each time.

- Dimming:** Hold the switch down while powered on in either proximity or distance white modes, and release at the desired brightness level. When maximum or minimum brightness level is reached, the light will flash, and then reverse.
- Night vision:** With power off, hold the switch down for 3 seconds and release when the red LEDs power on. The light will remain in night vision mode when powered off. To return to white mode, hold the switch down for 3 seconds while powered off and release when the white mode powers on.
- Strobe:** With power off in either red night vision or white mode, use three quick clicks.
- Lock:** With power off in white mode, hold the switch down for 6 seconds. The red mode will activate first, and then

TriplePower LEDs		
MAX	100 LUMENS	50 H
		70 M
MIN	4 LUMENS	200 H
		5 M

2 SinglePower LEDs		
MAX	25 LUMENS	36 H
		10 M
MIN	4 LUMENS	125 H
		2 M

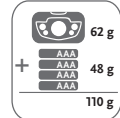


Illustration 1



Illustration 2



Illustration 3



Illustration 4

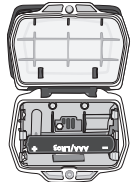


Illustration 5

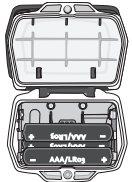


Illustration 6



Illustration 7

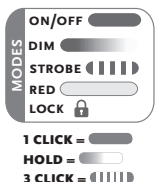


Illustration 8



Illustration 9

the blue lockout indicator light will activate in the battery power meter window. To unlock, hold the switch for 6 seconds and release when the white mode powers on. To prevent accidental battery drain, the light will revert to lockout mode if the switch is not released.

ATTACHING AND ADJUSTING THE ELASTIC HEAD STRAP (Illustrations 7, 8 and 9)

The Storm can also be attached to webbing on packs, harnesses and waistbelts by following the same procedure. When the elastic head strap is properly installed, the elastic will be in direct contact with your forehead. To loosen or tighten the head strap, slide the plastic adjuster forward or backward.

CONDITIONS OF USE

The Storm is waterproof rated to IPX 7. This does not include salt spray or high-alkalinity fluids. It will continue to function when submerged one meter deep for 30 minutes. See **CARE AND CLEANING** for instructions on how to dry your headlamp.

- Do not use the Storm at, or expose it to, temperatures above 60 °C (140 °F).
- At very cold temperatures battery power and life will be compromised, however, the heat sink in the battery compartment will warm the batteries for increased efficiency.
- To avoid scratching the lens, do not place the headlamp lens down on a surface.

CARE AND CLEANING

Ensure that your headlamp is clean and dry before and after each use and before storage. **DO NOT STORE A WET HEADLAMP.** To dry it, turn your headlamp off and open the battery door. Remove the batteries and allow the housing to air dry thoroughly before closing it.

- Do not artificially heat your headlamp to dry it.
- If your headlamp has been exposed to salt water, it must be rinsed with fresh water then dried and assembled to prevent corrosion.
- Use a mild soap and freshwater rinse to clean the elastic strap.
- Do not clean in washing machine, dishwasher or with a high-pressure hose.
- Do not scrub with abrasive substances or surfaces.
- If the battery contacts are corroded, remove the corrosion by sanding lightly with a fine-grain emery cloth.

TROUBLESHOOTING

If the Storm does not work:

- Check that the batteries are oriented correctly and touching the contacts.
- Replace the batteries.
- Check the contacts and connections for corrosion and clean if necessary.
- Press the switch several times.

No Luck? Contact your local Black Diamond Dealer or the Black Diamond Warranty Department at the phone number provided.

SPARE PARTS

The elastic strap, battery door, and battery door screw are replaceable parts and can be ordered through our website: www.BlackDiamondEquipment.com.

The Black Diamond Storm meets the requirements of the EMC (electromagnetic compatibility) Directive 89/336/EEC.

WARNINGS

- A responsible adult must supervise use by children under the age of 12.
- To reduce the risk of strangulation, do not place the headlamp straps around your neck.
- Always inspect your headlamp for proper operation prior to using and, for critical situations, carry a second light and sufficient spare batteries.

- Do not stare directly into the beam or shine it directly into others' eyes. Intense light can damage your eyes or the eyes of those around you.

Black Diamond Equipment is not responsible for the consequences, whether direct, indirect, or accidental, or for any other type of damage arising or resulting from the use of its products. You are responsible for your actions and activities and for any consequences that may result from them.

LIMITED WARRANTY

We warrant for one year from purchase date and only to the original retail buyer (Buyer) that our products (Products) are free from defects in material and workmanship. For lighting products, our warranty is for three years. If Buyer discovers a covered defect, Buyer should return the Product to the place of purchase. In the event that this is not possible, return the Product to us at the address provided. The Product will be repaired or replaced at our discretion. That is the extent of our liability under this Warranty and, upon expiration of the applicable warranty period, all such liability shall terminate. We reserve the right to require proof of purchase for all warranty claims.

Warranty Exclusions:

We do not warranty Products against normal wear and tear (such as ski edge cuts and abrasions, outsole wear, etc.), unauthorized modifications or alterations, improper use, improper maintenance, accident, misuse, negligence, damage, or if the Product is used for a purpose for which it was not designed. This Warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Except as expressly stated in this Warranty, we shall not be liable for direct, indirect, incidental, or other types of damages arising out of, or resulting from the use of Product. This Warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including, but not limited to, implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose (some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above exclusions may not apply to you).

This product is protected by one or more of the following patents: US6249089B1, US5621225B2, US56650066B2, EP1120018B1, EP1206168B1. Other patents pending.

FRANÇAIS

NOTICE D'UTILISATION

FRONTALE À LEDS STORM

DURÉE DE VIE DES PILES : La durée de vie de vos piles dépend des facteurs suivants :

- La marque et l'état de fraîcheur des piles.
- Le “temps de récupération” c’est-à-dire le temps durant lequel la lampe reste éteinte.
- La température.
- Les réglages d'intensité utilisés.

Important : Suviez soigneusement les instructions. Toute modification du présent produit entraîne l'annulation de la garantie. Une mauvaise utilisation de la frontale peut être nocive pour l'utilisateur.

PILES (Illustrations 2, 3, 4 et 5)

- Utiliser des piles AAA alcalines, lithium ou rechargeables.
- Ne pas mélanger piles neuves et piles usagées ou des piles de différentes sortes.
- Mettre au rebut les piles usagées dans un conteneur approprié.
- Ôter les piles pendant les périodes de stockage et de transport.

Circuit régulé : La frontale Storm fonctionne sur un circuit à alimentation régulée. Le flux lumineux est constant jusqu'à ce que la tension d'alimentation atteigne environ 4,7 volts. Il passe ensuite à un système non régulé pour

accroître la durée de vie des piles et augmenter au maximum leur efficacité. **Apprendre à utiliser de manière optimale la fonction variateur d'intensité permet d'augmenter considérablement la durée de vie des piles.**

INDICATEUR DU NIVEAU DES PILES

Lorsque la lampe est allumée en mode « éclairage blanc », l'indicateur du niveau des piles situé sur le côté de la frontale signale pendant 3 secondes :

- Vert : > 75 % d'énergie disponible. Ceci indique également la fin de la décharge “régulée” (voir ci-dessus).
- Orange : 25-75 % d'énergie disponible
- Rouge : < 25 % d'énergie disponible. Ce signal lumineux rouge reste allumé jusqu'à ce que les piles soient remplacées.

La quantité d'énergie disponible est indiquée en fonction du réglage et du mode actuellement utilisés. Pour prolonger la durée de vie de vos piles, utilisez la fonction variateur d'intensité ou passez au mode courte portée.

MODES (Illustration 6)

Les modes et les réglages de la Storm en font une des frontales les plus polyvalentes de notre gamme et incluent : un éclairage pleine puissance et un variateur d'intensité en mode courte et longue portée, une vision nocturne rouge et un mode clignotant. Une fonction Verrouillage empêche le gaspillage accidentel des piles.

- Alimentation Marche/Arrêt** : Cliquer une fois. Le mode courte ou longue portée s'enclenche au niveau d'intensité le plus fort.

- Interrupteur des modes courte/longue portées** : Éteindre puis allumer l'interrupteur. La lampe passe d'un mode à l'autre alternativement.

- Variateur** : Tenir l'interrupteur enfoncé tandis que la lampe est allumée en mode éclairage blanc soit de courte soit de longue portée puis relâcher lorsque le niveau d'intensité souhaité est obtenu. Lorsque le niveau d'intensité maximal ou minimal est atteint, la lumière se met à clignoter puis la séquence s'inverse.

- Vision nocturne** : Lorsque la lampe est éteinte, tenir l'interrupteur enfoncé pendant 3 secondes puis relâcher lorsque les LEDs rouges s'allument. La lampe reste en mode vision nocturne une fois éteinte. Pour retourner au mode éclairage blanc, tenir l'interrupteur enfoncé pendant 3 secondes lorsque la lampe est éteinte puis relâcher lorsque le mode éclairage blanc s'est enclenché.

- Clignotement** : Avec la lampe éteinte soit sur vision nocturne rouge soit en mode éclairage blanc, cliquer trois fois rapidement.

- Verrouillage** : Avec la lampe éteinte en mode éclairage blanc, tenir l'interrupteur enfoncé pendant 6 secondes. Le mode éclairage rouge s'enclenche d'abord puis le témoin lumineux bleu de verrouillage s'allume à l'emplacement de l'indicateur du niveau des piles. Pour déverrouiller, tenir l'interrupteur enfoncé pendant 6 secondes puis relâcher lorsque le mode éclairage blanc s'est enclenché. Pour empêcher le gaspillage accidentel des piles, la lampe repasse en mode verrouillage si l'interrupteur reste enfoncé.

POUR ATTACHER ET RÉGLER LE BANDEAU ÉLASTIQUE (Illustrations 7, 8 et 9)

La Storm peut également être attachée à des sangles de sacs à dos, harnais et ceintures en suivant la même procédure. Lorsque le bandeau élastique est correctement installé, l'élastique est en contact direct avec votre front. Pour resserrer ou desserrer le bandeau élastique, faire glisser le curseur de réglage en plastique vers l'avant ou vers l'arrière.

CONDITIONS D'UTILISATION

La lampe frontale Storm a été testée conformément à l'indice d'étauchéité IPX-7. Ceci n'inclut pas les

projections de sel ni de liquides à fort taux d'alcalinité. La frontale continue de fonctionner pendant 30 minutes en cas d'immersion à un mètre de profondeur. Pour les instructions concernant le séchage de votre frontale, voir **ENTRETIEN ET NETTOYAGE**.

- Ne pas utiliser ni exposer la frontale Storm à des températures supérieures à 60 °C.
- Lorsque soumises à des températures très basses, la durée de vie et les performances des piles sont compromises. Cependant le dissipateur thermique situé dans le boîtier piles permet de chauffer les piles pour augmenter leur efficacité.
- Pour éviter de rayer la lentille, ne pas poser la lampe frontale avec la lentille face contre une surface.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Assurez-vous que votre lampe frontale est propre et sèche avant et après chaque utilisation et avant toute période de stockage. **NE PAS STOCKER UNE LAMPE FRONTALE HUMIDE.** Pour sécher votre frontale, éteignez celle-ci et ouvrez le couvercle des piles. Ôtez les piles et laissez le boîtier des piles sécher complètement à l'air libre avant de le refermer.

- N'utilisez pas de chaleur artificielle pour sécher votre frontale.
- Si votre frontale a été exposée à l'eau de mer, rincez-la à l'eau claire puis séchez-la soigneusement comme indiqué pour empêcher l'apparition de corrosion.
- Pour nettoyer le bandeau élastique, utilisez un savon doux puis rincez à l'eau claire.
- Ne lavez pas votre frontale au moyen d'un lave-linge, d'un lave-vaisselle ou d'un jet haute pression.
- Ne frottez pas votre frontale avec des substances ou des surfaces abrasives.
- Si les contacts des piles sont corrodés, poncez légèrement ceux-ci à l'aide d'un morceau de toile émeri à grain fin.

EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT

Si votre Storm ne fonctionne pas :

- Vérifier si les piles sont correctement insérées et si elles touchent les contacts.
- Remplacer les piles.
- Repérer toute trace de corrosion sur les contacts et les connexion et nettoyer si besoin.
- Tester l'interrupteur à plusieurs reprises.

Rien n'y fait ? Contactez votre revendeur Black Diamond le plus proche ou le service de garantie de Black Diamond au numéro indiqué.

PIÈCES DE RECHANGE

Le bandeau élastique, le couvercle du boîtier piles ainsi que sa vis sont des pièces remplaçables qui peuvent être commandées sur notre site internet : www.BlackDiamondEquipment.com.

La lampe frontale Storm de Black Diamond répond aux exigences de la Directive CEM (compatibilité électromagnétique) 89/336/CEE.

AVERTISSEMENTS

- Toute utilisation du présent produit par des enfants de moins de 12 ans doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte responsable.
- Pour réduire les risques de strangulation, ne pas placer les bandes élastiques de la frontale autour de votre cou.
- Toujours inspecter votre frontale avant utilisation pour vérifier son bon fonctionnement et penser à transporter une seconde lampe ainsi qu'un nombre suffisant de piles de rechange.
- Ne pas fixer directement le faisceau lumineux ni le braquer directement dans les yeux d'autres personnes. L'intensité lumineuse peut endommager votre vision ou celle des personnes qui vous entourent.

Black Diamond Equipment décline toute responsabilité quant aux conséquences directes, indirectes ou

accidentelles, ou quant à tout autre type de dommage découlant ou résultant de l'utilisation de ses produits. Vous êtes responsable de vos actes et de vos activités ainsi que de toutes conséquences pouvant en résulter.

LIMITES DE GARANTIE

Nous garantissons pour une durée de un an à partir de la date d'achat et seulement à l'acheteur d'origine (Acheteur) que nos produits (Produits) sont exempts de défauts de matériel et de fabrication. Pour les produits d'éclairage, notre garantie est de trois ans. Dans le cas où l'acheteur découvrirait un vice caché, l'acheteur devra renvoyer le Produit à l'adresse d'achat. Si cela n'est pas possible, renvoyez-nous le Produit à l'adresse indiquée. Ce Produit sera réparé ou échangé gratuitement. L'étendue de notre responsabilité se limite à la présente Garantie et prend fin au terme de la période de garantie applicable. Nous nous réservons le droit d'exiger une preuve d'achat pour toutes les demandes d'application de la Garantie.

Exclusions de garantie :

Sont exclus de cette Garantie l'usure normale du Produit (rayure et abrasion des carres, usure des semelles, etc.), les modifications ou les transformations non autorisées, l'utilisation incorrecte, l'entretien inadéquat, les accidents, l'emploi abusif, la négligence, les dommages, ou l'utilisation du Produit à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu. La présente Garantie vous confère des droits spécifiques et ne fait pas obstacle à l'application de la garantie légale prévue par le Code Civil. A l'exception des clauses expressément décrites dans la présente Garantie, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages directs, indirects, accessoires, ou autres types de dommages découlant ou résultant de l'utilisation du Produit. La présente Garantie exclut toute autre garantie, explicite ou implicite, notamment, mais non limitativement, toute garantie de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier (certains États/jurisdictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou consécutifs ni la restriction de garantie implicite. Par conséquent, les exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner).

Le présent produit est protégé par l'un ou plusieurs des brevets suivants : US6249089B1, US56621225B2, US6650066B2, EP1120018B1, EP1206168B1. Autres brevets en instance.

DEUTSCH

GEBRAUCHSANLEITUNG

STORM LED-STIRNLAMPE

BATTERIELEBENSDAUER: Die Batterielebensdauer hängt von den folgenden Faktoren ab:

- Hersteller und Alter der Batterien.
- „Erholungszeit“ bzw. die Zeit, während der die Lampe nicht in Betrieb war.
- Temperatur.
- Verwendete Lampeneinstellungen.

Wichtig: Halten Sie sich genau an die folgenden Anweisungen. Jegliche Modifikationen an diesem Produkt setzen die Garantie ausser Kraft. Eine unsachgemässe Verwendung der Stirnlampe kann zu einer Beschädigung der Lampe oder zu Verletzungen führen.

BATTERIEN (Abbildungen 2, 3, 4 und 5)

- Verwenden Sie Alkali-, Lithium- oder wiederaufladbare Batterien.
- Mischen Sie nicht alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlicher Hersteller.
- Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien nicht mit dem Restmüll.
- Entfernen Sie die Batterien während der Lagerung und des Transports.

Regulierter Stromkreislauf für gleichbleibende Leuchtdintensität: Durch einen regulierten Energieverbrauch

30 Minuten ihre Funktion. Anleitungen zum Trocknen Ihrer Stirnlampe finden Sie unter **PFLEGE UND REINIGUNG**.

- Setzen Sie die Lampe keinesfalls Temperaturen über 60 °C aus.

- Bei tiefen Temperaturen verringern sich Batterieleistung und -lebensdauer. Die Abwärme der LED ermöglicht dennoch eine starke Leistung.

- Um die Oberfläche der Linse vor Kratzern zu schützen, legen Sie die Lampe immer mit der Linse nach oben ab.

PFLEGE UND REINIGUNG

Stellen Sie vor der Aufbewahrung sicher, dass die Lampe sauber und trocken ist. **BEWAHREN SIE EINE STIRNLAMPE NICHT IM FEUCHTEN ZUSTAND AUF.** Schalten Sie die Stirnlampe aus und öffnen Sie das Batteriegehäuse. Entfernen Sie die Batterien und lassen Sie das Gehäuse vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie es wieder schliessen.

- Erwärmen Sie die Stirnlampe zum Trocknen nicht künstlich.
- Wenn Ihre Stirnlampe mit Salzwasser in Kontakt gekommen ist, waschen Sie sie mit frischem Wasser ab. Setzen Sie die Lampe erst in trockenem Zustand wieder zusammen, um Korrosion zu verhindern.
- Verwenden Sie eine milde Seife und sauberes Wasser, um das Stirnband zu säubern.
- Waschen Sie die Stirnlampe keinesfalls in einer Waschmaschine, einem Geschirrspüler oder mit einem Hochdruckreiniger.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel.
- Im Falle von korrodierten Kontakten reinigen Sie diese mit einem feinkörnigen Schmirgelpapier.

Die verbleibende Leistung bezieht sich auf den jeweiligen Modus und die entsprechende Einstellung der Stirnlampe. Für eine längere Batterielebensdauer verwenden Sie die Dimmfunktion oder wechseln Sie in den Modus für den Nahbereich.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn die Stirnlampe nicht funktioniert:

- Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig eingelegt sind und die Kontakte berühren.
- Tauschen Sie die Batterien aus.
- Überprüfen Sie die Kontakte auf Korrosion und säubern Sie diese gegebenenfalls.
- Betätigen Sie mehrmals den Schalter.

Sollte die Lampe dennoch nicht funktionstüchtig sein, wenden Sie sich unter der angegebenen Telefonnummer an Ihren Black Diamond-Händler vor Ort oder an das Black Diamond Warranty Department.

ERSATZTEILE

Das elastische Stirnband, die Abdeckung des Batteriefachs und die dazugehörige Schraube sind zur Verfügung stehende Ersatzteile. Bei Bedarf wenden Sie sich an den Einzelhändler/ Sportfachhandel, bei welchem das Black Diamond Produkt erworben wurde.

Die Black Diamond Storm erfüllt die elektromagnetischen Kompatibilitätsanforderungen der 89/336/EEC-Richtlinie.

WARNHINWEISE

- Eine berechnigte volljährige Person muss die Verwendung des Produkts durch Kinder unter 12 Jahren beaufsichtigen.
- Tragen Sie die Stirnlampe aufgrund von Erstickungsgefahr nicht am Hals.
- Überprüfen Sie stets vor dem Gebrauch, ob die Stirnlampe richtig funktioniert, und tragen Sie für Notfälle immer eine Ersatzlampe und ausreichend Ersatzbatterien mit sich.
- Sehen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl hinein und richten Sie ihn nicht direkt auf die Augen einer anderen Person. Helles Licht kann Ihren Augen und den Augen anderer Personen Schäden zufügen.

Black Diamond Equipment übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung seiner Produkte entstehen oder ausgelöst werden können. Sie sind für Ihre Unternehmungen und Entscheidungen sowie für alle daraus resultierenden Konsequenzen selbst verantwortlich.

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer, der das Produkt aus dem Einzelhandel erworben hat (Käufer) für ein Jahr ab Kaufdatum, dass unsere Produkte (Produkte) frei von Defekten an Material und Ausführungsqualität sind. Die Garantie für unsere Lampen beträgt drei Jahre ab Kaufdatum. Entdeckt der Käufer einen Defekt, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an das Geschäft, in dem es erworben wurde, zurückgeben und keinesfalls weiterverwenden. Sollte dies nicht möglich sein, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an unsere Retoureabteilung schicken. Das Produkt wird

nach unseren Ermenen entweder repariert oder ersetzt. Dies ist der gemäss dieser Garantie gültige Haftungsumfang. Nach Ablauf der gültigen Garantiefrist wird jegliche Haftung ausgeschlossen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kaufnachweis anzufordern.

Gewährleistungsanspruch:

Wir bieten keine Garantie gegen normale Abnutzung und Verschleiss unserer Produkte (Beschädigung oder Abnutzung der Slikanten, Abnutzung von Schuhsohlen usw.). Bei unerlaubten Veränderungen, unsachgemässer Verwendung und Wartung sowie bei Unfällen, Missbrauch, Vernachlässigung, Beschädigung oder wenn das Produkt zu einem Zweck verwendet wird, für den es nicht entwickelt wurde, ist jegliche Haftung ausgeschlossen. Gemäss dieser Gewährleistung haben Sie bestimmte Rechte, die je nach Land, Staat oder Provinz variieren können. Über die in dieser Gewährleistung ausdrücklich aufgeführte Haftung hinaus übernehmen wir keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung unserer Produkte entstehen. Diese Gewährleistung gilt anstelle aller anderen Gewährleistungen, ausdrücklich oder stillschweigend, einschliesslich aber nicht begrenzt auf die implizierten Gewährleistung für die Handelsüblichkeit oder die Verwendungsfähigkeit für einen bestimmten Zweck. (Einige Länder, Staaten oder Provinzen lassen den Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden nicht zu, sodass die obengenannten Ausschlussklauseln für Sie möglicherweise nicht oder nicht in vollem Umfang zutreffen.)

Dieses Produkt ist durch eines oder mehrere der folgenden Patente geschützt: US6249089B1, US6621225B2, US6650066B2, EP120018B1, EP1206168B1. Andere Patente angemeldet..

ITALIANO

ISTRUZIONI PER L'USO

FRONTALE A LED STORM

DURATA DELLA BATTERIA: La durata della batteria varia a seconda dei seguenti fattori:

- Marca e stato delle batterie.
- “Periodo di recupero” o periodo in cui la frontale non è stata accesa.
- “Temporata di recupero” o periodo in cui la frontale non è stata accesa.
- Temperatura.
- Modalità di illuminazione usate.

Importante: Seguire tutte le istruzioni accuratamente. Qualunque modifica del prodotto annullerà la garanzia. Un utilizzo scorretto della frontale può creare danni all'utente.

BATTERIE (Figure 2, 3, 4 e 5)

- Utilizzare batterie alcaline AAA, al litio o ricaricabili.
- Non mischiare batterie vecchie e nuove o batterie di diverso tipo.

- Disfarsi delle batterie usate in modo corretto.

- Rimuovere le batterie durante il trasporto e lunghi periodi di inutilizzo del prodotto.

Regolato: La frontale Storm funziona su un ciclo di potenza regolato. Quindi, la luce prodotta sarà" costante fino a che la batteria raggiunge all'incirca i 4,7 volt. Passa poi ad un sistema non regolato per allungare la durata della batteria e massimizzare l'efficienza. Imparare ad usare la modalita' di regolazione/offuscamento dell'intensità aumenta molto la durata della batteria.

MISURATORE DELLA BATTERIA

Quando la luce é in modalita' chiara, il misuratore della batteria sul lato della frontale apparira' per 3 secondi:

- Verde: > 75% di batteria rimanente. Questo indica anche la fine dello scarico “regolato” (vedi sopra).
- Arancio: 25-75% di batteria rimanente.
- Rosso: < 25% di batteria rimanente. L'indicatore rosso di batteria esaurita rimane fino a che le batterie non vengono sostituite.

L'ammontare di batteria rimanente dipende dalle modalita' e impostazioni con cui la frontale è usata. Per aumentare la durata della batteria, utilizzare la modalita' di regolazione/offuscamento o passare alla modalita' 'prossimita'.

MODALITA' (Figura 6)

Le modalità e impostazioni della Spot la rendono una delle nostre frontali più versatili con: pieno regime e regolabilità sia nella modalità a distanza che prossimità, illuminazione

notturna con luce rossa e a lungo raggio. Il meccanismo di blocco “lockout” evita il consumo accidentale delle batterie.

- Per azionare la modalità on/off:** Con un singolo click. Sia la modalita distanza che prossimità si attivano al livello massimo di intensità.

- Per passare dalla modalità distanza/prossimità e viceversa:** Azionare la modalità off e poi on. La luce cambia impostazione ogni volta.

- Per regolare l'intensità:** Tenete premuto il pulsante mentre è accesa sia in modalità distanza o prossimità e rilasciare quando è raggiunto il livello di intensità desiderato. Quando il massimo o minimo livello di intensità è raggiunto, la luce lampeggia, per poi agire in senso contrario.

- Visione notturna:** Quando è su off, premere il pulsnte per 3 secondi e rilasciare quando il LED rosso è acceso. La luce rimane nell'impostazione visione notturna quando la frontale è spenta. Per tornare alla modalità luce chiara, premere il pulsante per 3 secondi mentre la frontale è spenta e rilasciare quando si accende la luce chiara.

- Modalita' a lungo raggio:** Quando è spenta sia in modalità rosso visione notturna che chiara, premere 3 volte velocemente.

- Modalita' di blocco "lockout":** Quando è spenta in modalità chiara, premere l'interruttore per 6 secondi. Prima si attiva la modalità rossa e poi, nel riquadro dell'indicatore del livello di batteria, apparirà una luce blu che è quella dell'indicatore del lockout. Per sbloccare, premere l'interruttore per 6 secondi e rilasciare quando si attiva la modalità chiara. Per prevenire un consumo accidentale delle batterie, la luce torna alla modalità lockout se l'interruttore non viene rilasciato.

AGGANCIARE E REGOLARE LA FASCIA ELASTICA (Figure 7, 8 e 9)

La Storm può' anche essere agganciata alle fettucce degli zaini, imbraghi e fasce lombari con lo stesso metodo. Quando la fascia elastica è sistemata correttamente, l'elastico dovrebbe essere a diretto contatto con la tua fronte. Per allentare o stringere la fascia, fai scorrere il cursore in plastica avanti e indietro.

CONDIZIONI D'USO

La Storm è impermeabile per un tasso IPX7. Cio' non include pero' fluidi altamente alcalini o salati. Se immesa ad una profondita' di 1 metro funziona correttamente per 30 minuti. Vedi la sezione **CURA E PULIZIA** per le istruzioni su come asciugare la frontale.

- Non utilizzare e esporre la Storm a temperature superiori a 140° F (60 °C).

- A temperature molto fredde la Potenza e durata delle batterie diminuisce; tuttavia il pozzo di calore presente nel box delle batterie le scalda per aumentarne l'efficienza .

- Per evitare di graffiare le lenti, non posizionare le lenti a diretto contatto con qualunque altra superficie.

CURA E PULIZIA

Assicurati che la frontale sia asciutta e pulita prima e dopo ogni utilizzo e prima di riporla per un lungo periodo. **NON RIPORRE UNA FRONTALE BAGNATA.** Per asciugarla,spegnila e apri lo sportello delle batterie.Togli le batterie e lascia asciugare all'aria il box che contiene le batterie.

- Non scaldare artificialmente la frontale per asciugarla.
- Se la frontale è stata bagnata da acqua salata, devi risciacquarla con acqua fresca e asciugarla bene per prevenirne la corosione.
- Utilizza un sapone neutron e acqua fresca per pulire la fascia elastica.
- Non lavare in lavatrice, lavastoviglie o macchinari centrifughi ad alta pressione.
- Non grattare con superfici o sostanze abrasive.
- Se i contatti della batteria sono corrosi, rimuovere I segni di corrosione passando un panno pulito dalla trama fine.

RICERCA E RIPARAZIONE DI UN GUASTO

Se la Storm non funziona:

- Controllare che le batterie siano orientate correttamente e i contatti si tocchino.
- Sostituire le batterie.
- Controllare i contatti e le connessioni per verificare che non ci sia corrosione e pulire se necessario.
- Muovere l'interruttore diverse volte.

Non avete risolto nulla? Contattare il vostro rivenditore Black Diamond di fiducia o il Black Diamond Warranty Department al numero di telefono fornito.

PEZZI DI RICAMBIO

La fascia elastica, lo sportellino delle batterie, e la vite di questo sono parti sostituibili e possono essere ordinate al nostro sito: www.BlackDiamondEquipment.com.

La Storm della Black Diamond soddisfa i requisiti dell'EMC (compatibilità elettromagnetica) Directive 89/336/EEC.

AVVERTENZE

- Un adulto responsabile deve supervisionare l'utilizzo della frontale da parte di bambini al di sotto dei 12 anni.

- Per ridurre il rischio di strangolamento non porre la fascia elastica della frontale intorno al collo.

- Controllare sempre la frontale per accertarsi che funzioni correttamente prima dell'uso e, per le situazioni critiche, portare con sè una seconda lampada e sufficienti batterie di scorta.

- Non fissare direttamente il fascio di luce o puntarlo direttamente negli occhi di una persona. Una luce intensa può danneggiare i propri occhi o quelli di qualcun altro.

La Black Diamond Equipment non è responsabile per conseguenze dirette, indirette o accidentali o per qualsiasi altro tipo di danno sorto o risultante dall'uso dei suoi prodotti. Il cliente è responsabile per le proprie azioni e attività e per qualunque conseguenza che da queste risulti.

GARANZIA LIMITATA

Garantiamo per un anno dalla data di acquisto e solo nei confronti di un originale acquirente , che i nostri prodotti sono esenti da difetti nel materiale e nella lavorazione. Per i prodotti da illuminazione la nostra garanzia è di 3 anni. Se l'acquirente scopre un difetto, deve spedire il prodotto al luogo d'acquisto. Nel caso ciò non sia possibile, rispondici a noi il prodotto all'indirizzo fornito sul retro della confezione. Il prodotto sarà riparato e sostituito a nostra discrezione. Questa è l'estensione della nostra responsabilità nell'ambito di questo tipo di garanzia, e dopo il termine del periodo di applicazione della garanzia, questa responsabilità si esaurisce. Ci riserviamo il diritto di richiedere prove dell'acquisto per tutte le richieste di garanzia.

Esclusione di garanzia

Non garantiamo i nostri prodotti per quanto riguarda il normale logorio (tagli nelle lamine e abrasioni, logorio delle suole esteriori, etc...), modifiche o alterazioni non autorizzate, utilizzo improprio, impropria manutenzione, incidenti, negligenza, danni, o se il prodotto è utilizzato per fini per i quali non è stato progettato. Questa garanzia fornisce il cliente di specifici diritti legali; inoltre egli può essere soggetto ad altri diritti che variano da stato a stato. Ecceetto i casi citati in tale garanzia, la Black Diamond non è responsabile per danni diretti, indiretti, accidentali o di altro tipo derivanti dall'utilizzo del prodotto. Questa garanzia sostituisce tutte le altre garanzie, implicite o esplicite, incluse, ma non limitate a, implicite garanzie di commerciabilità o idoneità per scopi particolari (alcuni stati non permettono l'esclusione o limitazione di danni incidentali/consequenziali oppure permettono limitazioni alla durata di una garanzia implicita. In tutti questi casi le sovraccitate esclusioni non sono valide.)

Questo prodotto è protetto da uno o più dei seguenti brevetti: US62.49089B1, US6621225B2, US6650066B2, EP120018B1, EP1206168B1. Altri brevetti sono in attesa di certificazione.

ESPAÑOL

ISTRUCCIONES DE USO

LINTERNAL FRONTAL DE LEDS STORM

DURACIÓN DE LAS PILAS: La duración de sus pilas dependerá de los siguientes factores:

- De su marca y de lo recientes que sean
- Del “tiempo de recuperación” o tiempo que lleve la linterna apagada
- De la temperatura
- De los ajustes de iluminación que se usen con la linterna

Importante: Sigue todas las instrucciones con cuidado. Cualquier modificación que se le haga a este producto anulará la garantía. Un uso inadecuado de la linterna puede ocasionarle daños al usuario.

PILAS (Ilustraciones 2, 3, 4 y 5)

- Usa pilas alcalinas del tamaño AAA, pilas de litio o pilas recargables.

- No mezcles pilas nuevas con pilas usadas, ni pilas de tipos diferentes.

- Deposita las pilas usadas en un contenedor de residuos apropiado.

- Quita las pilas durante el transporte y mientras tengas la linterna almacenada.

Regulador: La linterna frontal Storm incorpora un regulador de tensión. Por lo tanto, la intensidad de la luz será constante hasta que el voltaje de las pilas alcance aproximadamente 4,7 voltios. A partir de esa carga, el circuito dejará de estar regulado para alargar la duración de las pilas y maximizar la eficiencia. **Aprender a usar la linterna en los modos de baja intensidad alargará mucho la duración de las pilas.**

INDICADOR DE CARGA DE LAS PILAS

Quando se enciende la luz en modo blanco, aparecerá, durante 3 segundos y a un lado de la linterna, un indicador de carga:

- Verde: queda más del 75% de carga. Esto también indica el final de la descarga “regulada” (ver más arriba).
- Naranja: queda entre un 25 y un 75% de carga.

- Rojo: queda menos del 25% de carga. La luz roja, que indica que la carga es baja, permanecerá encendida hasta que se cambien las pilas.

La cantidad de carga que queda es válida para los ajustes de iluminación que tenga la linterna en ese momento. Para alargar la duración de las pilas, reduce la intensidad de iluminación o úsala con el haz de corto alcance.

MODOS (Ilustración 6)

Los modos y ajustes de la linterna Storm la convierten en una de nuestras frontales mas versátiles, pues dispone de potencia maxima y atenuada tanto con el haz de largo alcance como con el haz de corto alcance; además, dispone de luz roja para visión nocturna e intermitencia. Una función de bloqueo evita que las pilas se desgasten de manera accidental.

- Encendido/apagado:** Una sola pulsación. Tanto el haz de corto alcance como el de largo alcance se activarán a su intensidad máxima.

- Alternar entre los haces de corto y largo alcance:** Apágala y vuélvela a encender. El alcance del haz alternará entre corto y largo cada vez que lo hagas.

- Atenuar la intensidad:** Mantén apretado el botón al encenderla, ya sea en luz blanca con haz de corto o de largo alcance, y deja de pulsarlo cuando alcance el nivel de intensidad deseado. Cuando se alcancen los niveles máximo y mínimo la luz parpadeará y luego se invertirá la intensidad.

- Visión nocturna:** Con la linterna apagada, mantén pulsado el botón durante 3 segundos y libéralo cuando se enciendan los LED rojos. La luz permanecerá en alumbrado de vision nocturna cuando se apague. Para volver a ponerla en luz blanca, mantén pulsado el botón durante 3 segundos al apagarla y suéltalo cuando se active el modo de luz blanca.

- Intermitencia:** Con la linterna apagada, tanto si está en modo de luz roja como si lo está en el de luz blanca, pulsa tres veces rápidamente el botón de encendido.

- Bloqueo:** Con la linterna apagada y en modo de luz blanca, mantén pulsado el botón durante 6 segundos. Primero se activará el modo de luz roja y a continuación, en la ventana de indicador de carga de las pilas de la linterna, se encenderá la luz azul que indica que el bloqueo está activado. Para desbloquearla, mantén pulsado el botón durante 6 segundos y libéralo cuando se active el modo de luz blanca. Para prevenir una descarga accidental de las pilas, la luz volverá a pasar al modo de bloqueo si no se libera el botón.

COLOCACIÓN Y AJUSTE DE LA CINTA ELÁSTICA PARA LA CABEZA (Ilustraciones 7, 8 y 9)

La Storm también puede colocarse, siguiendo el mismo procedimiento, en correas de mochilas, arneses y cinturones. Si la cinta elástica para la cabeza está bien colocada, ésta quedará en contacto directo con tu frente. Para aflojarla o ceñirla, regula la longitud de la cinta deslizando la hebilla plástica hacia adelante o hacia atrás.

CONDICIONES DE USO

La Storm tiene un nivel de estanqueidad IPX7. Esto no incluye rociones con agua salada o con líquidos de elevada alcalinidad. Seguirá funcionando si se mantiene sumergida en agua durante 30 minutos a un metro de profundidad. Consulta el apartado sobre **CUIDADOS Y LIMPIEZA** para saber cómo secar la linterna.

- No uses la Storm a temperaturas superiores a los 60 °C ni la expongas a dichas temperaturas.

- A temperaturas muy frías la carga de las pilas, así como su duración, se verá reducida. Sin embargo, el disipador de calor que lleva el compartimento de las pilas les aportará algo de calor y conservarán mejor su carga.

- Para evitar arañazos en la lente, nunca poses la linterna con la lente boca abajo.

CUIDADOS Y LIMPIEZA

Antes y después de cada uso, así como antes de guardarla, comprueba que la linterna esté limpia y seca. **NO GUARDES UNA LINTERNAL MOJADA O HÚMEDA.** Para secarla, apágala y abre el compartimento de las pilas. Saca las pilas y permite que su compartimento se seque por completo antes de cerrarlo.

- No calientes artificialmente tu linterna para tratar de secarla.
- Si tu linterna ha estado expuesta a agua salada, debes aclararla con agua dulce y luego secarla y montarla para prevenir la corrosión.

- Usa un jabón suave y agua limpia para limpiar la cinta elástica.

- No lo laves en la lavadora, el lavaplatos o con una manguera de agua a presión.

- No lo frotes con sustancias o superficies abrasivas.

- Si los contactos de las pilas se correen, elimina la corrosion frotrandolos ligeramente con un papel de lija fino.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la Storm no funciona:

- Comprueba que las pilas estén colocadas con la orientación correcta y que hagan buen contacto.

- Reemplaza las pilas.

- Inspecciona los contactos y conexiones por si presentaran corrosión, y límpialos si fuera necesario.

- Enciende y apaga la linterna varias veces seguidas.

¿No hubo suerte? Contacta con tu distribuidor local de Black Diamond o con el Departamento de Garantía de Black Diamond en el número de teléfono facilitado.

PIEZAS DE REPUESTO

La cinta elástica, la tapa de las pilas y el tornillo de dicha tapa se venden también como repuesto y se pueden pedir a través de nuestra página de internet: www.BlackDiamondEquipment.com.

La linterna Storm de Black Diamond cumple los requisitos de la Directiva EMC 89/336/EEC (compatibilidad electromagnética).

ADVERTENCIAS

- El uso de esta linterna por menores de 12 años debe ser supervisado por un adulto responsable.

- Para reducir el riesgo de asfixia, no te pongas las cintas de la linterna alrededor del cuello.

- Antes de usarla inspecciona siempre tu linterna para comprobar que funciona bien y, en situaciones comprometidas, lleva una segunda linterna y también suficientes pilas de repuesto.

- No mires directamente al haz de luz que emite la linterna ni le dirijas hacia los ojos de otra persona. Una luz intensa podría dañar tus ojos o los de quienes te rodeen.

Black Diamond Equipment no se hace responsable de las consecuencias, sean éstas directas, indirectas o accidentales, ni de cualquier otro tipo de daño debido al uso de sus productos. Tú eres el responsable de tus actos y actividades, así como de las consecuencias que se deriven de los mismos.

GARANTÍA LIMITADA

Garantizamos por un año desde la fecha de compra y sólo al comprador original (Comprador) que nuestros productos (Productos) están libres de defectos tanto de material como de montaje. Para los productos de alumbrado nuestra garantía es de tres años. Si el Comprador descubre un defecto cubierto por la garantía, el Comprador debe devolver el producto al lugar donde lo compró. Si eso no fuera posible, que nos devuelva el Producto a nosotros a la dirección indicada. El Producto será reparado o sustituido a nuestro criterio. Este es el alcance de nuestra responsabilidad bajo esta garantía y, cuando expire el periodo de garantía aplicable, se extinguirá dicha responsabilidad. No reservamos el derecho de requerir justificante de compra para cualquier reclamación relativa a la garantía.

Exclusiones de la garantía:

Nuestra Garantía no cubre el desgaste normal de los

función (Ilustrato 6)

Stoóm que normalmente no funciona es la siguiente:

- La función de bloqueo no funciona.

- Aumentar/Reducir el brillo (Modo de distancia/Modo de proximidad) (Figura 6)
- Modo de visión nocturna
- Modo de bloqueo

- Modo de bloqueo: Evita fugas de luz durante el transporte

- Modo de visión nocturna: Encendido y apagado. Encendido: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Encendido y apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad.
- Modo de bloqueo: Encendido y apagado. Encendido: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Encendido y apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad.

- Modo de visión nocturna: Encendido y apagado. Encendido: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Encendido y apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad.
- Modo de bloqueo: Encendido y apagado. Encendido: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Encendido y apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad.

- Modo de visión nocturna: Encendido y apagado. Encendido: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Encendido y apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad.

- Modo de visión nocturna: Encendido y apagado. Encendido: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Encendido y apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad.

- Modo de visión nocturna: Encendido y apagado. Encendido: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Encendido y apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad.

- Modo de visión nocturna: Encendido y apagado. Encendido: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Encendido y apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad.

- Modo de visión nocturna: Encendido y apagado. Encendido: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Encendido y apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad.
- Modo de visión nocturna: Encendido y apagado. Encendido: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Encendido y apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad.

- Modo de visión nocturna: Encendido y apagado. Encendido: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Encendido y apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad.

- Modo de visión nocturna: Encendido y apagado. Encendido: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Encendido y apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad.
- Modo de visión nocturna: Encendido y apagado. Encendido: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Encendido y apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad.

- Modo de visión nocturna: Encendido y apagado. Encendido: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Encendido y apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad.

- Modo de visión nocturna: Encendido y apagado. Encendido: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Encendido y apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad.

El producto cumple los requisitos de la Directiva EMC 89/336/EEC (compatibilidad electromagnética).

- Modo de visión nocturna: Encendido y apagado. Encendido: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Encendido y apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad.
- Modo de visión nocturna: Encendido y apagado. Encendido: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Encendido y apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad.

- Modo de visión nocturna: Encendido y apagado. Encendido: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Encendido y apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad.

- Modo de visión nocturna: Encendido y apagado. Encendido: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Encendido y apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad.

- Modo de visión nocturna: Encendido y apagado. Encendido: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Encendido y apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad.

- Modo de visión nocturna: Encendido y apagado. Encendido: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Encendido y apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad.

- Modo de visión nocturna: Encendido y apagado. Encendido: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Encendido y apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad.

- Modo de visión nocturna: Encendido y apagado. Encendido: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Encendido y apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad.

- Modo de visión nocturna: Encendido y apagado. Encendido: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad. Encendido y apagado: una sola pulsación. El haz de luz blanca se enciende a su máxima intensidad.